

SONG – Sistema in Lombardia  
Associazione Vento di Terra

## SONG & Superar for Syria

**250 piccoli musicisti del Sistema in Lombardia e di Superar Suisse in concerto  
a sostegno del progetto “Diritti al Centro” di Vento di Terra  
dedicato ai bambini siriani profughi in Giordania**

**DOMENICA 8 APRILE 2018, ore 17.00  
MILANO - TEATRO DAL VERME**

### Comunicato stampa

Domenica 8 aprile alle ore 17.00, al Teatro Dal Verme di Milano, si terrà il concerto “SONG & Superar for Syria”, organizzato dall’Associazione SONG. Partecipano oltre 250 piccoli musicisti dai 6 ai 14 anni, provenienti dai Nuclei del Sistema in Lombardia e dai progetti Superar Suisse di Lugano e Zurigo.

Il concerto è a sostegno del progetto “Diritti al Centro” della ONG Vento di Terra, a favore dei bambini profughi siriani, che vivono esclusi da qualsiasi percorso scolastico. I contributi raccolti saranno destinati al Centro per l’educazione realizzato da Vento di Terra nel Governatorato di Mafraq, nel nord della Giordania, che accoglie 180 minori e promuove percorsi educativi, supporto psicosociale e orientamento per le famiglie vulnerabili.

Sarà un pomeriggio tra musica, letture e riflessioni che vedrà alternarsi sul palco le compagini più giovani del Sistema in Lombardia assieme ai compagni d’oltre confine di Superar Suisse: la grande **Orchestra Nuclei Uniti** e la **PYO-Pasquinelli Young Orchestra** dirette da **Carlo Taffuri** e **Babak Khayami**, e le **Orchestre Superar di Lugano e Zurigo**, dirette da **Marco Castellini** e **Laida Alberdi**.

Il programma musicale, accessibile e coinvolgente, calibra grandi autori proposti anche in arrangiamenti appositamente realizzati, musica popolare e repertorio per i più piccoli. Saranno eseguite musiche tratte da Bizet, Brahms, Musorgskij, Offenbach, Rossini, Strauss e altri autori.

Verrà presentato il nuovo brano **Fino a quando...**, elaborato per l’occasione dal compositore siriano **Nahel Al Halabi**, che sarà ospite speciale assieme al Prof. **Nabil Al Lao**, fondatore dell’Opera di Damasco. Porteranno ai bambini e al pubblico le loro significative testimonianze dirette.

I diversi momenti saranno intercalati dagli interventi tra parola e immagine a cura di **Guido De Monticelli**. Saranno in mostra i disegni della bambina siriana **Maria Barghouthi**.

L’iniziativa è in collaborazione con **I Pomeriggi Musicali – Teatro Dal Verme**, ed è realizzata con il sostegno di **Fondazione Pasquinelli**, primo partner del Sistema in Lombardia.

### **Informazioni**

**BIGLIETTI:** € 10 intero, € 5 ridotto, disponibili su [www.ticketone.it](http://www.ticketone.it) e nei punti vendita TicketOne.

***I contributi raccolti saranno destinati a Vento di Terra, che con il progetto “Diritti al Centro” aiuta i bambini profughi siriani in Giordania.***

**CONTATTI:** Tel. 02 4540 9551 – 347 656 4430

[info@sistemalombardia.eu](mailto:info@sistemalombardia.eu) – [www.sistemalombardia.eu](http://www.sistemalombardia.eu) - Facebook [sistemalombardia](https://www.facebook.com/sistemalombardia)

## Le compagini del Sistema in Lombardia

I “**Nuclei**” sono i centri del “Sistema Orchestre e Cori giovanili e infantili”, attivi sempre più capillarmente sul territorio, come indica il formidabile modello venezuelano, fondato nel 1975 dal Maestro José Antonio Abreu, oggi diffuso in oltre 60 paesi del mondo.

Il Sistema in Lombardia, che ha recentemente festeggiato i primi cinque anni di attività, ha attivato i “Nuclei Territoriali” per la pratica musicale collettiva (nelle Zone 4, 5 e 6 di Milano e a Baranzate). Attraverso di essi l’attività del Sistema si diffonde e radica nella comunità, grazie anche all’adesione degli enti ospitanti, come il Centro Sociale Barrio’s (storico cuore delle attività sociali di Comunità Nuova, voluto da Don Gino Rigoldi), oltre agli Istituti Comprensivi Tommaso Grossi e Thourar Gonzaga a Milano, e Gianni Rodari di Baranzate.

L’**Orchestra “Nuclei Uniti”** è formata da 140 bambini di diverse provenienze e culture, e raccoglie le esperienze svolte in tutti questi Nuclei Territoriali, in omaggio all’unione nella diversità.

È pure tutta la rete dei “**Nuclei Aderenti**” a partecipare al concerto: si tratta di autonome scuole di musica che hanno aderito al Sistema, e che ne costituiscono la solida struttura, come *L’Albero della Musica*, *L’altramusica*, *ImmaginArte*, *Orchestra giovanile PEPITA*, *I Piccoli Pomeriggi Musicali* e *Scuola di Musica Dedalo*.

Partecipano anche giovani musicisti provenienti dagli **Istituti Comprensivi “Pertini”** e “**via Pareto**” (Milano), “**Da Vinci**” (Cesano B.), “**Vimodrone**”, dal **Liceo Musicale “Gobetti”** di Omegna (VB), dalle **Scuole di musica “Abbado”** (Milano), “**Moretti-Fistolera**” (Delebio, SO), “**Mi-Fa**” (Cantù, CO).

## Superar Suisse

Superar è stata fondata nel 2009 dal Konzerthaus di Vienna, il Vienna Boys Choir e la Caritas dell’Arcidiocesi di Vienna come un progetto musicale dell’Europa centrale ricalcante lo stile del progetto “El Sistema” venezuelano. Nel corso degli anni Superar è cresciuta rapidamente, sia in Austria che in altri paesi. Attualmente è attiva in 14 sedi in Austria e in dieci sedi in Slovacchia, Svizzera, Liechtenstein, Romania e Bosnia. Superar Suisse è stata fondata nel 2012 ed è presente a Lugano e Zurigo, con progetti orchestrali e corali.

## Vento di Terra e il progetto “Diritti al Centro”

Vento di Terra realizza progetti di Cooperazione Internazionale in campi profughi, aree di migrazione e colpite da conflitti, con l’obiettivo di promuovere processi di sviluppo locale e per la tutela dei diritti umani. Fondata nel 2006, è attiva in Medio Oriente - Cisgiordania, Striscia di Gaza e Giordania - Afghanistan, Albania e Italia, intervenendo in ambito educativo; sostegno psico-sociale; architettura bio-climatica; sviluppo di impresa; agricoltura sostenibile. La metodologia di VdT si basa su approcci partecipativi e metodologie innovative e sostenibili.

A seguito della gravissima crisi umanitaria siriana, nel 2013, con il progetto **Diritti al Centro** Vento di Terra ha attivato una sede in Giordania, orientata ad interventi di emergenza, rivolti in particolare alle famiglie nei campi profughi informali del nord del paese. Si tratta di insediamenti sorti spontaneamente in aree marginali e desertiche, al confine con la Siria. Dato l’alto numero di bambini esclusi dalla scuola, VdT ha realizzato nel 2015 un Centro per l’educazione informale nel Governatorato di Mafraq, che accoglie 180 minori e promuove anche percorsi di supporto psicosociale ed orientamento per le famiglie.

Gli alunni, tra i 6 e i 12 anni, seguono quotidianamente le lezioni nelle materie base della scuola primaria. Molti sono affetti da Post Traumatic Stress Disorder, sindrome psicologica legata alle esperienze vissute durante la guerra, all’origine di molteplici disturbi e disagi. I laboratori, gestiti da psicologi specializzati, offrono ai ragazzi un’opportunità di elaborazione del vissuto, con ottimi risultati.

Il progetto inoltre monitora le condizioni dei minori, fornisce consulenza alle madri per facilitare l’accesso ai servizi locali e favorisce momenti di incontro tra profughi e popolazione giordana.

---

Diego Ravetti - Ufficio stampa

*Sistema Orchestre e Cori giovanili e infantili in Lombardia / Associazione SONG Onlus.*

Corso Magenta 42, 20123 Milano - Tel. 339-8868313 - ravetti@sistemalombardia.eu

**SONG – Sistema in Lombardia e Superar Suisse**  
*In collaborazione con Fondazione I Pomeriggi Musicali*  
*Con il sostegno di Fondazione Pasquinelli*

## **SONG & Superar for Syria**

a sostegno del progetto “Diritti al Centro” di Vento di Terra dedicato ai bambini siriani profughi in Giordania

**Domenica 8 aprile 2018, ore 17**

Teatro Dal Verme, Milano – via San Giovanni sul Muro 2

### **Orchestra Nuclei Uniti**

### **PYO-Pasquinelli Young Orchestra**

### **Orchestre Superar Suisse di Lugano e Zurigo**

#### *Direttori*

**Carlo Taffuri** - Coordinatore PYO e Nuclei Territoriali, Direttore Superar Lugano

**Babak Khayami** - Insegnante e preparatore Nuclei Territoriali

**Marco Castellini** - Direttore artistico Superar Suisse

*Protagonisti i piccoli musicisti dei Nuclei Associati L'Albero della Musica, L'altramusica, Dedalo, ImmaginArte, e dei Nuclei Territoriali delle Zone 4, 5, 6 di Milano e di Baranzate*

*Con l'adesione di Centro Sociale Barrio's e IC Tommaso Grossi, Thouar Gonzaga, Gianni Rodari*

*Partecipano gli Istituti Comprensivi “Pertini” e “Via Pareto” (Milano), “Da Vinci” (Cesano B.), “Vimodrone”, il Liceo Musicale “Gobetti” di Omegna (VB) e le Scuole di musica “Abbado” (Milano), “Moretti-Fistolera” (Delebio, SO), “Mi-Fa” (Cantù, CO)*

*Testimonianze di Nahel Al Halabi, compositore siriano e Nabil Al Lao, fondatore dell'Opera di Damasco*

*Lecture e immagini a cura di Guido De Monticelli*

*Mostra di disegni di Maria Barghouthi*

### **PROGRAMMA**

#### **Orchestra Nuclei Uniti (Nuclei Territoriali e Associati, PYO)**

#### **Orchestra Vivaldi di Superar Lugano**

A. Holzer-Rhomberg	<i>Fiddle de dee</i>
M.J. Isaac	<i>“Scherzo e Danza” da Apollo Suite</i>
S.H. Newbold	<i>Gaelic Castle</i>
M. Musorgskij	<i>La grande porta di Kiev e Hopak da Quadri per un'esposizione</i>
G. Bizet	<i>“Farandole” dalla Suite n° 2 dell'Arlesienne</i>
Tradizionale turco	<i>Batuma</i>
C. García	<i>Ritmos Ciganos</i>
K. Badelt	<i>I Pirati dei Caraibi</i>

#### **Orchestra Mozart di Superar Zurigo, direttore Laida Alberdi**

E. Grieg *“Preludio” dalla Holberg Suite op. 40*

#### **PYO-Pasquinelli Young Orchestra**

#### **Orchestra Mozart di Superar Zurigo**

E.F. Dall'Abaco	<i>“Allegro” dal Concerto per archi n. 12</i>
N. Al Halabi	<i>Fino a quando... prima esecuzione assoluta</i>
J. Brahms	<i>Danza Ungherese n° 5</i>
G. Rossini	<i>“Ouverture” da Guglielmo Tell</i>
J. Offenbach	<i>“Can Can” da Orfeo all'inferno</i>
J. Strauss	<i>Radetzky Marsch</i>